大陸文化革命影响日本中共關係惡化

日本政府希望關係正常化

中央社 在中共的諸鄰中，日本最不像會受到中共「文化革命」波及的一個國家，然而，日本官員也在認爲日本、中共之間的關係，已進入將近十年來的最低潮。

認爲侮辱日本對自己並無好處的北平政權，在大多數的情形下，一直是審慎地對待這個鄰近的島國，並未承認中共，但是也從和中共貿易中獲利的日本，則一直有計劃地採行一種「政經分立的」政策。

△文革影響關係

不過，中共「文化革命」的鐘響已敲響了，這種建立在雙方非政府之間的協定上的微妙關係，亦隨之惡化。日本外務省的一位官員評論說：「他們對中共的態度並未改變，改變的是中共對我們的態度」。

日本與中共間的接觸，已有兩方面受到影響：

（一）北平最近將九名日本駐北平記者中的三名驅逐出境，理由是該三名日本記者批評毛澤東，並支持「反動派」佐藤政府。尚有三名日本記者，由于駐留期限已滿而返回了日本，而中共已拒絕三家日本報紙派人接替它駐北平期滿的記者的權利，中共也沒有邀請另兩名日本記者重返中共區，

（二）雙方間的貿易已受到相當大的損害，今年雙方的貿易額降低了百分之十三。目前的五年貿易協定，將于今年十二月底期滿，是否續訂一個新協議，則尚懸而未決，充其量也不過是延期進行談判而已

△日商赴共區大減

日本民間貿易商前往中共區的人數，已由在數月前還是九十人的數目，減到現在的五十八人，其中有若干日本商人曾被虐待，並且有五人仍被禁在北平。原訂於十月揭幕的「廣州商展」曾延期到十一月一日。

東京的分析家認爲這些發展是北平政權已失去平常所用的進步姿態，他們說中共並不試圖促使日本廢除日本與中華民國訂立的條約，也並不企圖使日本和中華民國斷絕外交關係，中共也沒有任何在日本推進「革命」的希望。因此，他們的高壓戰術並沒有明顯的目的，只不過疏遠了日本人而已。

日本對於每況愈下的中共與日本間的關係，頗爲憂慮與關切，不過，日本仍然謹慎地避免惹惱中共。日本新聞記者被逐的時候，日本的評論是溫和的，並且日本發行人協會，避免作任何抗議。去年深秋與今年初，當「紅衛兵」橫行於街頭巷尾時，日本報界與輿論的反應，是憤怒與嫌惡。但是今日，日本報界，談到中共的「文化革命」時，似乎並不作什麼批判。

▲日本希望對平關係正常化

大致說來，日本人民對於發生在中國大陸的事，似乎是健忘的，日本外務省官員曾告訴筆者：

「我們日本人對中國事務極感興趣，因爲我們的日常生活，一點也不受到我們與中共的當前關係的影響。不論雙方的關係是好是壞，並不會影響到日本的彈球戲、棒球賽，所以，一般的日本人，並不關切與中共區的政情。」

日本方面顯然希望與北平的關係「正常化」，但是，日本不會以斷絕其與中華民國的堅實的外交關係的代價，來取得與北平關係的「正常」。

日本外務省大臣三木武夫曾促請日本對中共要節制、忍耐，並且曾在若干場合，說明日本要與其有潛在威脅力的中共「和平共存」。

令人誤會

占士經過女友的寓所，要進去探望一下，他和朋友大偉，一同進去，女友忽然想占士跟她入房去，把房門關上，唧唧噥噥（口旁上同）噥一番，原來她製好了一種家鄉食品，特地請占士嘗嘗，占士一向喜歡食這種東西，食之不厭，忘記了老友在外邊等候

後來女友提醒他，老友在外頭，不能等得那麼久，占士還要多吃一口，然後想出門出去，女友高聲制止，「且慢，你先去漱漱口罷！」

占士吃的那些東西，有大蒜，女友自己走出客廳，等他出來，還小心翼翼的上前檢查一下。才放心讓他走。

占士的朋友却對他發出神秘的微笑。

黃巾賊亂

百姓去而復返

程昱又設法來叫他們回城去，那日，派了一部份兵，頭紮黃巾，扮作黃巾賊，走到渠丘山那三里那裡吶喊，程昱叫人在渠丘山上大叫賊來了，渠丘山的老百姓聽到，連忙由渠丘山向着城裡走，去而復返，回到家裡去，程昱待他們回到家來，就此把他們組織起來，凡是壯丁一律入伍，跟着加以訓練。兵隊那，竟然在黃巾賊未來前，佔了鄰縣，王度在六里外屯駐，他方聽到這消息，一時不知如何是好，程昱便派出了兵到伍大里外解決了他這部（下）

許忠 鋁質窗門 價廉物美 電話 八七六・八〇四二

明達 承接木工油漆 專做裝修門及時代化傢俬 僑胞光顧無任歡迎 日夜電話 876-4740

經緯公司 GEMWAY 565 GORE AVE, TEL. 685-1835 女裝 專家裁身做 ★新開張特別優待 毛線 品質優良 廉價供應 上午十時至十弍時專員在店指導毛線衣做法 歡迎參觀

雜貨店兼農場出賣

地点興旺，雜貨店兼肉類，後座住房，連實業農場十五英畝，或六十五英畝，如有合資大規模經營斯業，請於晚上七時半十一時與電話接洽。電話：五九六 六八二一

訪尋黃青

中山亨尾村人氏，名青即黃官潤之子，見字請用列後電話聯絡。晚間電話 876-4740 地址 378 E. 6 Ave. Van. 林燕祥

新型餐館出賣

位於旺埠，冷暖氣用具齊全，有啤酒酒牌，因人力缺乏平賣，有意請來接洽 電 352-7753, 464 Baker St. Nelson, B. C.

宜四名華人婦女車衣

本公司宜四名有經驗的華人婦女車褲及運動衣，能否說英語不成問題，請與本經理漢都爾先生接洽。(Mr. E Handel) 太平洋衣服公司啓 Pacific Clothing Co., 302 Water St, Phone 684-4732

魚舖生意出賣

位於砵磨地新發展區，舖租相宜，必要出賣，取價八百五十元 如意者電話：942-9767, 936-0828 洽商。

○哀啓

先夫諱錦濤字瀾叔徐公府君痛于中華民國五十八年弍月十六日晨五時半病終于聖約瑟醫院積閏享壽七十有五歲遺妻及不孝女兒外孫等哀號莫及親視含殮遵禮成服 叨蒙 禺山總公所協助辦理喪事經于弍月廿五日下午弍時假座網不慎殯儀館舉行喪禮出殯歸土火葬于海景墓園 荷蒙 宗親戚友世誼惠賜輓聯花圈及臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 葉氏泣淚稽顙

惠賜若奠 恕未備錄

產業買賣

商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切公司或私人產業

RUTHERFORD McRAE LTD
1774 West Broadway, Vancouver.
公司電話: 733-8181

湯天豪

HOWE TONG 325-0527

華仲敏

JOSEPH HUA 263-4946

韋大衛

DAVID VIEIRA 228-8934

△相鄰孖屋，位 1994-96 12 街西，靚屋一廳及餐廳，全部地氈，開價四萬 千五百元

△4969 Payne 街，精美小屋，有二大睡房及雙車房，近商業區，交通便利，僅一萬八千元

△4584 St. Catherine街，內部新裝修，有七大睡房，適合大家庭，近學校商店開價壹萬九千八百元。

△3032 東八街，華麗 半新屋，有三睡房客廳，飯廳及好娛樂室，全價僅三萬壹千九百元

△4723 Frances 街 Burnaby 雅潔 睡房，僅壹萬五千九百元。

如欲出賣住宅可免費代君估價

▲喜士定東100 Blk.街角商業樓，三間舖位，闊 0尺×122尺，開價四萬九千元

▲Oakridge雙併大孖屋，土庫全部裝修，價 萬 千元，勿失此機會

▲Fremlin，與43街角，樓上下有八睡房，二廳，八年新，近 Oakridge Shopping Centre 定價 萬九千元，抵買

▲全新雙邊孖屋，三層樓，每邊 睡房一廳二間廁所，面向公園，定價四萬九千元。

▲Broadway 及緬街 商業樓 六個單位 年入息約 萬 千元，貸款 息 厘

▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房 廳，二間廁所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價四萬八千九百元

賺錢投資地產，好過白白納稅。

▲35組全新亞柏文，位 Kitsilano海濱，年息約 萬五千元

▲全部布落商業樓，地寬 263 × 132尺，可建高樓大廈，定價弍十壹萬五千元。

▲Cement 商業樓， Seymour 街，地寬50尺×120尺，定價六萬五千元。

▲發達成百萬富翁，地五畝位 Richmond 大公路旁邊，定價弍十 萬元。

▲Broadway 街角，新商業樓，四間舖位及Office，有長租約，開價十五萬元

▲41組亞柏文，近Broadway 與 Cambie 街，年入息七萬多元，十五萬元就可買得。

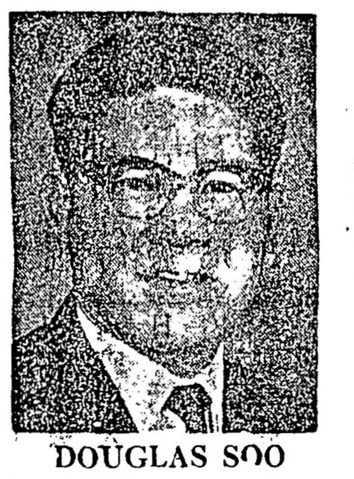
▲最佳酒店地 350尺×120尺 近市中心、Hudson Bay 大公司

▲商業樓，位喜士丁東街 地寬 100 尺×120尺，開價十二萬元。

尚有大批物業，未能盡錄，請電話詢問

本公司是加拿大發展最快最速而最有前途之公司現本省現已有股東三萬五千名本公司特聘蘇伯英君爲華人總代理人壽股份燕梳

并設意外疾病保險入息保障利息優厚僑胞光顧歡迎諮詢



DOUGLAS SOO

B. C. LIFE
&
CASUALTY CO.,
205 - 14th St, West Vancouver, B. C
3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C
Office: 922-9367 736-7454
Residence 325-7549

那華斯高沙銀行

辦理眷屬來加的款項

辦理眷屬來加 享加拿大的生活，豈不是人人所欲想乎？其辦法如後，利用那華斯高沙銀行的「個人保證金計劃」，以儲蓄眷屬來加旅費 第一步驟計劃，指定目標若干，僅須分五十期每月存款，迨至尾期可得回全部款項兼現款紅利，由開始便例如人壽保險而不須檢驗證魄，且無例外費用。那華斯高沙銀行，（個人保證金計劃）乃是穩固且無憂慮的辦法，以保證人生最重要的事務。

那華斯高沙銀行的個人保證金計劃，乃本行七十多項服務之一。

(PSP-1-68)

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4. B C
PHONE: 685-3935

每日派息壹次

特別活期戶口五厘半

本行特設最高息戶口以維護僑胞之福利，倘閣下有二千元以上之現款暫時未動用時，請最好即日存入本行特別活期戶口，存款日起派息，至動用日截止，閣下日日也可存提款項，每日均照存數之額派息。

▽私人或商業貸款歡迎垂詢

△壹切存款享受加政府儲蓄保障 每人二萬元

△香港滙兌不論滙額 收費五毛

服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午六時。

經理 黃宗振

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
此兩味道 招牌保證
秘書資紫熙 謹啓

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St
Vancouver 4 B C
Phone: 681-3953

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

●新移民機票三百七十八元歡迎分兩年期付款 年息六厘手續簡便

●往香港來回集體機票六百八十九元代辦護照特價機票八百元遊覽另議普通票九百五十五歡迎詢問

由雲埠遊溫暖勝地 享受最高

●往檀香山來回加金弍百六十元

●往三凡市來回加金八十二元

●往羅省來回加金壹百壹十壹元

●往墨京來回加金弍百六十元

●往占尾架來回加金三百三十六元

請來領取 香港遠東 旅遊節目 及價目表

香港

麥大偉有限公司

DAVID MAK COMPANY LTD.

ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL. H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專為僑胞服務

旅遊服務部
旅遊渡假 投資觀光
移民升學 專人負責
服務妥善 收費廉宜
歡迎外埠 郵電委托
迅速代辦 保證滿意

進出口貿易部
代客採購 參茸藥材
華人食品 海味涼菓
豉油醬料 罐頭伙食
瓷器古玩 日用衣飾
港產雜貨 歡迎惠顧

總經理 麥大偉敬啟

香港德輔道中一四一號國際大厦十七樓一七〇六室